



TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

42 Tower, Room 2102, 21st Floor, 65 Soi Sukhumvit 42, Sukhumvit Rd., Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110
E-MAIL: inter@tjprannarai.co.th URL: <http://www.tjprannarai.co.th> TEL: 0-2712-3199 FAX: 0-2712-3201
TAX ID: 0105544009103 (Head Office)

タイ国 法律改訂情報 Vol. 74 (2017年2月16日発行)

みなさま、こんにちは。タイ国法律改定情報 Vol. 74 は、「**技能標準に応じた賃金基準告示(第6版)**」をお送り致します。本法律改定情報 2016年8月号(Vol. 68)にて「**技能標準に応じた賃金基準告示(第5版)**」をお送り致しました。今回の「**第6版**」は、旧前に追加した内容となっております。参考資料: 第5版の告示↓

(http://tjprannarai.co.th/jp/consulting/PDF/Law_AUG_68_2016.pdf)

技能標準に応じた賃金基準告示(第6版)」

賃金委員会は技能標準に基づき被雇用者が受領する賃金基準に関する事実について審議を行い、2016年11月9日、労働技能開発促進法に基づく国家労働技能標準を技能、知識、能力を測る基準とし、**技能標準に応じた賃金基準を合計12職種定めることを決定**した。

1998年労働者保護法(第3版)により改訂された1997年労働者保護法第79条(4)及び第88条の権限に基づき賃金委員会は以下の通り告示する。

第1条 この告示は、官報で公布された日から90日を経過したときから施行する。

第2条 この告示において、「技能標準」とは、労働技能開発促進法に基づく国家労働技能標準をいう。

第3条 各職種及びレベルにおける技能標準に応じた賃金基準を以下の通りとする。

(1) **原動機設計技師**：

レベル1は1日当たり460パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり550パーツ以上とする。

(2) **機械、金属工業用TIG溶接工**：

レベル1は1日当たり500パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり600パーツ以上とする。

(3) 電力伝送システム技師 :

レベル1は1日当たり450パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり540パーツ以上とする。

(4) ハイドロリックシステム技師 :

レベル1は1日当たり460パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり550パーツ以上とする。

(5) 空調機器、冷却機工業における配管システム溶接工 :

レベル1は1日当たり400パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり485パーツ以上とする。

(6) 大型空調機器技師 :

レベル1は1日当たり385パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり470パーツ以上とする。

(7) 小型冷蔵庫技師 :

レベル1は1日当たり385パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり470パーツ以上とする。

(8) 空調機器組立員 :

レベル1は1日当たり370パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり455パーツ以上とする。

(9) 自動フライス盤技師 :

レベル1は1日当たり450パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり540パーツ以上とする。

(10) EDM機技師 :

レベル1は1日当たり430パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり515パーツ以上とする。

(11) ワイヤーカットEDM機技師 :

レベル1は1日当たり430パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり515パーツ以上とする。

(12) 金型研磨工 :

レベル1は1日当たり380パーツ以上とする。またレベル2は1日当たり455パーツ以上とする。

第4条 「日」は、被雇用者の通常労働時間を意味する。

第5条 いかなる職種及びレベルの技能標準に基づく技能、知識、能力を使用する職種、または就業形態で被雇用者を就業させる雇用者は、その技能標準全てを包括するか、その一部かに関わらず、その職種及びレベルにおける技能標準に応じ賃金を被雇用者に対し支払うこと。

第6条 第5条の定めの下、職種及びレベルにおける技能標準試験を合格した被雇用者は、この告示の施行前後に関わらず、権利を行使する意思がある場合、職種及びレベルにおける技能標準試験合格者の証明書を雇用者に速やかに提出すること。

上記に基づき雇用者が証明書を受理した際は、証明書を受理した日より被雇用者に対しこの告示の基準に基づく賃金を支払うこと。

告示 2016年11月17日付
モームルアン・プンタリック・サミティ
労働省次官・賃金委員長

~~~~~

**【お断り】**

1. 各種ご相談は有料で回答致します。個別でのご質問にはお答え致しかねます。
2. 本情報のタイ語をご入用の場合は「700THB」となります。

以上、ご了承の程お願い申し上げます。

**【無料購読のお申し込み】**

TJ Prannarai Communication Co., Ltd. (前田 千文)

TEL: 0-2712-3199 E-mail: [jpntrans@tjprannarai.co.th](mailto:jpntrans@tjprannarai.co.th)

HP: <http://tjprannarai.co.th/jp/home.html>

過去のバックナンバーは無料でダウンロードが可能です。↓

<http://tjprannarai.co.th/jp/consulting/information.html>

タイ国法律改定情報は毎月第3木曜日に発行しております。

次回は、2017年3月16日(木)です

# TJP サービスのご案内

## ★通訳者派遣

半日から対応が可能です。日本語能力検定N1の経験者が対応いたします。

商談、労働訴訟、技術研修、会計監査、M&Aなど難易度が高い案件の対応可能です。

## ★翻訳

日本語・タイ語・英語の相互翻訳を行っております。

契約書、覚書、法規関連文書からマニュアルや仕様書まで多岐に渡ります。

翻訳経験 10 年以上のベテラン翻訳者など、スペシャリストが対応いたします。

## ★各種デザイン

書籍やマニュアル、印刷物のレイアウト作成。カタログのデザイン、ポスター作成  
リーフレット、ハンドアウト(配布用資料)のデザイン など

## ★各種ご相談

法律関連のご相談は有料となっております。相談料は 1 案件 5,000THB～となっております。

### ★定型フォーマットのご紹介

お客様からの「フォーマットを作って欲しい」というお声から生まれました。

社内で頻繁に使用される定型フォーマットを販売しております。

日本語・タイ語のセットで 1,500THB です。

「雇用契約書」「警告書」「退職届」「解雇通知書」「給与証明」など

9 種類のフォーマットをそろえております。

<http://www.tjprannarai.co.th/jp/consulting/index.html>

### 【お問い合わせ・無料購読のお申し込み】

TJ Prannarai (前田 千文)

TEL: 0-2712-3199 E-mail: [jpntrans@tjprannarai.co.th](mailto:jpntrans@tjprannarai.co.th)

HP: <http://www.tjprannarai.co.th/jp/index.html>

過去のバックナンバーは無料でダウンロードが可能です。↓  
<http://www.tjprannarai.co.th/jp/consulting/information.html>

# タイで成功するためには必携

新刊



## タイ国・国税法(2016年度版)

新たな法改正を収録した最新版

- 【収録法令】
- 付加価値税 (VAT)
- 所得税
- 事業税

指差して日タイ相互理解が可能

日本語-タイ語 対訳



## タイ国・労働三法

知っている、知らないとでは**裁判**になってからでは**遅い**

- 【収録法令】
- 労働関係法
- 労働者保護法
- 労働裁判所設置・労働訴訟法

## タイ国・ビジネス法規集

日本人が知るべき**基礎的**な**法律**を1冊に**集約**

- 【収録法令】
- 外国人事業法
- 会社法
- 外国人就労法
- 工場法
- 公開株式会社法



## 「タイ国 労働判例集1(130選)」

- 実際に発生した**労働訴訟**を**14ケース**に分類して収録。  
(日本語のみ)

## タイ国 業務安全・衛生・環境法、危険物法

安全・環境・危険物 これ**1冊でOK**

- 【収録法令】
- 危険物法
- 業務安全・衛生・環境法
- 危険有害物質の安全・衛生関連規定



TJプランナライ リクルートメント株式会社

TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

42 Tower, Room 2102, 21Fl. 65 Soi Sukhumvit 42. Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110 Thailand

TEL: 0-2712-3199 Fax 0-2712-3201 Email: jpntans@tjprannarai.co.th

# 書籍購入申込書

|                                                                             |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 実際に発生した労働訴訟を14ケースに分類して収録。<br>「タイ国 労働判例集 1 (130選)」価格:2,300 THB               | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| 安全・環境・危険物 関連の法律はこれ 1冊で網羅しております。<br>「業務安全・衛生・環境法/危険物法」価格:1,600THB            | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| 労働関連の法律を1冊にまとめ、法律用語集を加えた<br>「タイ国 労働三法」価格:1,000 THB                          | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| タイビジネスに関する主要法律を網羅した1冊<br>「タイ国 ビジネス法規集」価格:1,300 THB                          | <input type="checkbox"/> ____冊 |
| 所得税・付加価値税等 ビジネス実務において必要とされる国税法<br>規を収録した<br>「タイ国 国税法 (2016年度版)」価格:1,500 THB | <input type="checkbox"/> ____冊 |

ご購入は下記項目をご記入の上、FAXまたはEmailにてご送信ください。

To TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

Fax To: 0-2712-3201

Email: maeda@tjprannarai.co.th

年 月 日

|                    |       |
|--------------------|-------|
| ご芳名 :              |       |
| Name (English) :   |       |
| 会社名 (英語でご記入ください) : |       |
| お届け先 (ご住所) :       |       |
|                    |       |
| Tel :              | Fax : |
| Email :            |       |

※お申込書受領後、Eメールにてお支払い方法をご案内申し上げます。  
※送料は別途発生いたします。(タイ国内100THB。国外600THB)